



Národní parky Podyjí a Thayatal:  
železná opona prolomena

Podyjí and Thayatal National Parks:  
The breaking of the Iron Curtain

Tomáš Rothröckl, Ludwig Schleritzko



NATIONALPARK  
*Thayatal*







# CHRÁNĚNÁ KRAJINNÁ OBLAST PODYJÍ

STÁTNÍ OCHRANA  
PŘÍRODY ČSR

Navržená chráněná území

- 1 SPR HAMERSKÉ VRÁSY
- 2 SPR ÚDOLÍ DYJE
- 3 SPR HRADIŠŤSKÉ TERASY
- 4 SPR KRAVÍ HORA
- 5 CHPV POPICKÉ KOPEČKY
- 6 SPR HAVRANICKÉ VŘESOVIŠŤĚ
- 7 CHPV SKALKY



NATIONAL PARK  
**Thayatal**

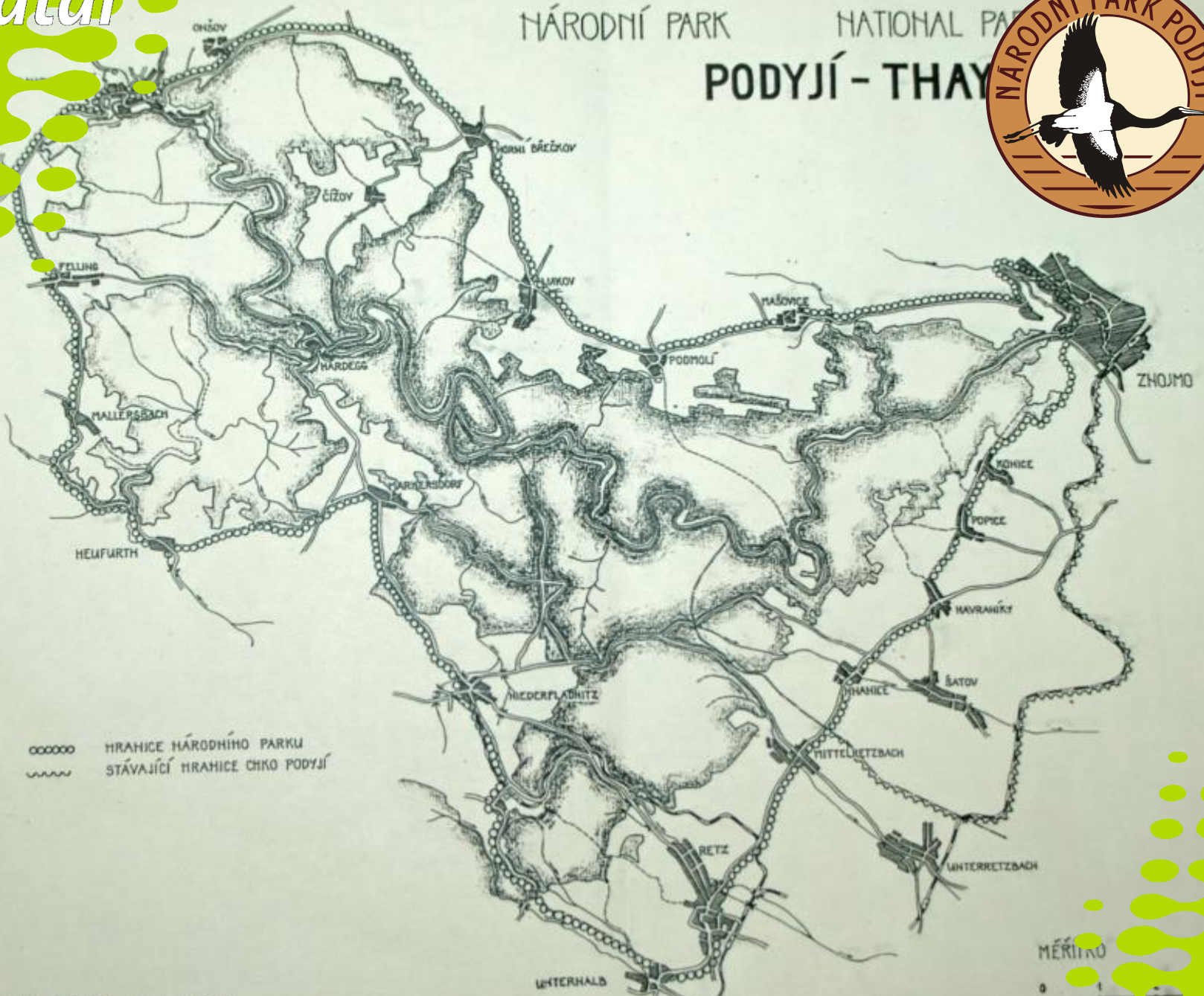




NATIONAL PARK  
*Thayatal*







----- HRAHICE NÁRODNÍHO PARKU  
~~~~~ STÁVAJÍCÍ HRAHICE ČIKO PODYJÍ









**1991**

Založení Národního parku Podyjí a jeho správy  
Establishment of Podyjí National Park and its management office

**1991**

První setkání ministrů životního prostředí Česka a Rakouska v Národním parku Podyjí  
First encounter of Czech and Austrian ministers of environment in Podyjí

**1992**

Nový zákon č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody  
New Nature Protection Act in Czech Republic

**1994**

Schválení Plánu péče o Národní park Podyjí a jeho ochranné pásmo  
Podyjí National Park and its buffer zone management plan

**1997**

Správa NP Podyjí se stala členem Federace EUROPARC  
Podyjí National Park Administration became member of the Europarc Federation

**1997**

Dohoda o založení Národního parku Thayatal  
Treaty on establishing Thayatal National Park

**1999**

Mezistátní dohoda o ochraně území národních parků Podyjí a Thayatal  
Interstate agreement on the protection of the area of Podyjí and Thayatal



NATIONALPARK  
*Thayatal*

**JA ZUM**

**NATIONALPARK  
THAYATAL**









NATIONALPARK  
**Thayatal**



INTER-NATIONAL PARK  
**Thayatal  
Podyjí**



**ERÖFFNUNGSURKUNDE**

HERR BUNDESMINISTER MAG. WILHELM MCUTERER

HERR LANDESHAUPTMANN DR. ERWIN PRÖLL

BEGRÜNDEN HIERMIT

DIE FESTLICHE ERÖFFNUNG DES  
NATIONALPARKS THAYATAL IN HARDEGG

AM 20. APRIL 2000



SPRÁVA NÁRODNÍHO PARKU PODYJÍ







## Transboundary Parks ...following nature's design

**T**ransboundary cooperation between protected areas makes a significant contribution to the conservation of Europe's natural and cultural heritage. Such cooperation also promotes international peace and understanding and plays an important role in the development of a common Europe.

Criteria defined by the "Transboundary Parks – following nature's design" initiative set the standard for quality transboundary cooperation in Europe.

To meet the standard, partner protected areas must demonstrate strong cooperation in specified areas of their work. Their cooperation must be based upon a solid, transparent and equitable framework, which facilitates the exchange of information and experience and the joint development and implementation of conservation actions. The partner protected areas must also demonstrate how they involve local communities in the cooperation and how they acknowledge and respect the national sovereignty and socio-cultural differences of all cooperating parties.

The present certificate is a renewal of the original certificate awarded in 2009 and is valid for another five years. The parks have demonstrated good progress with their partners in key areas of transboundary cooperation over the past five years. They have successfully implemented steps to deepen the cooperation.



The EUROPARC Federation is delighted to present this renewed certificate to:

PODYJÍ NATIONAL PARK ADMINISTRATION (Czech Republic)  
and  
THAYATAL NATIONAL PARK (Austria)

in recognition of their successful fulfilment of clearly defined quality criteria for transboundary cooperation in Europe and their ongoing exemplary efforts in this field.





**2000**

Založení Národního parku Thayatal  
Establishment of Thayatal National Park

**2000**

Evropský diplom pro Národní park Podyjí  
European Diploma for Podyjí National Park

**2002**

Dohody Správ národních parků Podyjí a Thayatal  
Agreements on cooperation between Podyjí and Thayatal National Parks

**2003**

Evropský diplom pro Národní park Thayatal  
European Diploma for Podyji National Park

**2005**

Národní park Podyjí se stal součástí sítě Natura 2000  
Podyjí National Park became part of Natura 2000

**2007**

Certifikát přeshraniční spolupráce Federace Europarc pro národní parky Podyjí a Thayatal  
Europarc Federation Transboundary Certificate for Podyjí and Thayatal National parks



NATIONALPARK  
*Thayatal*





NATIONAL PARK  
*Thayatal*









**POZOR!**  
STÁTNÍ HRANICE  
PROBÍHAJÍ HRANIČNÍM  
VODNÍM TOKEM









NATIONAL PARK  
*Thayatal*









## Nature without borders (ETZ Program) 2009-2012

| Project module                             | Realization<br>(place, where<br>the project will<br>be carried out) |            | Project coordination |              | Costs   |             |         | Durati<br>on | Contract                          |                       |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------|----------------------|--------------|---------|-------------|---------|--------------|-----------------------------------|-----------------------|
|                                            | Thaya<br>tal                                                        | Pody<br>jí | NP<br>Thayatal       | NP<br>Podyjí | A       | CR          | Total   |              | NP Thayatal                       | NP Podyjí             |
| <b>(a) Bats</b>                            | X                                                                   |            | X                    |              | 24.200  | 3.000       | 27.200  | 2<br>years   | Hüttmeir, Guido<br>Reiter (Wurth) | Antonín Reiter        |
| <b>(b) Spiders and carabid<br/>beetles</b> | X                                                                   | *          | X                    |              | 21.800  | 1.000       | 22.800  | 2<br>years   | Markut, Milasowsky<br>(Wurth)     | Markut,<br>Milasowsky |
| <b>(c-1) Dice Snake</b>                    | X                                                                   | X          | X                    |              | 32.300  | 0           | 32.300  | 2<br>years   | Hill, Klepsch<br>(Wurth)          | Hill, Klepsch         |
| <b>(c-2) Aeskulapien<br/>Snake</b>         | X                                                                   | X          |                      | X            | 0       | 60.30<br>9  | 60.309  | 3<br>years   | Vlasin, Mikatova<br>(Wurth)       | Vlasin, Mikatova      |
| <b>(d) Wildcat</b>                         | X                                                                   | X          | X                    |              | 51.007  | 6.000       | 57.007  | 3<br>years   | Einsiedl (Übl)                    | ?                     |
| <b>(e) Birds</b>                           | *                                                                   | X          |                      | X            | 8.500   | 40.90<br>0  | 49.400  | 3<br>years   | Pollheimer (Übl)                  | Skorpikova            |
| <b>(f) Large woody debris</b>              |                                                                     | X          |                      | X            | 700     | 12.00<br>0  | 12.700  | 3<br>years   | Macka (Wurth)                     | Macka                 |
| <b>(g) Lepidoptera</b>                     | X                                                                   | X          |                      | X            | 18.000  | 42.11<br>7  | 60.117  | 3<br>years   | Sumpich (Wurth)                   | Sumpich               |
| <b>(h) Small mammals</b>                   | X                                                                   | *          | X                    |              | 20.000  | 2.200       | 22.200  | 2<br>years   | Guido Reiter<br>(Wurth)           | Antonín Reiter        |
| <b>Conference</b>                          |                                                                     |            |                      |              |         | 6.890       | 6.890   |              |                                   |                       |
| <b>Project-Management</b>                  | X                                                                   | X          | X                    |              | 17.000  | 10.00<br>0  | 27.000  |              | mecca                             |                       |
| <b>Translation A-CZ</b>                    | X                                                                   | X          | X                    | X            | 15.000  | 5.000       | 20.000  |              |                                   |                       |
| <b>SUM</b>                                 |                                                                     |            |                      |              | 208.507 | 189.4<br>16 | 397.923 |              |                                   |                       |



## Connecting Nature (INTERREG) 2017 - 2019

| Project module                                                                            | Realization (place, where the project will be carried out) |           | Project coordination |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------|----------------------|-----------|
|                                                                                           | NP Thayatal                                                | NP Podyjí | NP Thayatal          | NP Podyjí |
| (1) <i>Biodiversity Forrest Vegetation</i>                                                | X                                                          | X         | X                    |           |
| X<br>(2) <i>Changes of stand- and structural parameters of forests in Podyjí-Thayatal</i> | X                                                          | X         |                      | X         |
| (3) <i>Land use changes in Podyjí-Thayatal</i>                                            | X                                                          | X         |                      | X         |
| (4) <i>Vascular plants mapping</i>                                                        | X                                                          | X         |                      | X         |
| (5) <i>Macromyceta mapping</i>                                                            | X                                                          | X         |                      | X         |
| (e) <i>Wildcat stocking concept</i>                                                       | X                                                          | X         | X                    | X         |
| (f) <i>Wildcat research</i>                                                               | X                                                          | X         | X                    | X         |
| (g) <i>Wildcat network</i>                                                                | X                                                          | X         | X                    | X         |

## Thaya-Dyje 2020 (INTERREG) 2017 - 2020

| Project module                                              | Realization (place, where the project will be carried out) |           | Project coordination |           |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------|----------------------|-----------|
|                                                             | NP Thayatal                                                | NP Podyjí | NP Thayatal          | NP Podyjí |
| (1) <i>Common regulation for fishery</i>                    | X                                                          | X         | X                    |           |
| (2) <i>Improvement of spawning grounds of salmo trutta</i>  | X                                                          | X X       | X                    |           |
| (3) <i>Erosion protection concept for the river Fugnitz</i> | X                                                          |           | X                    |           |





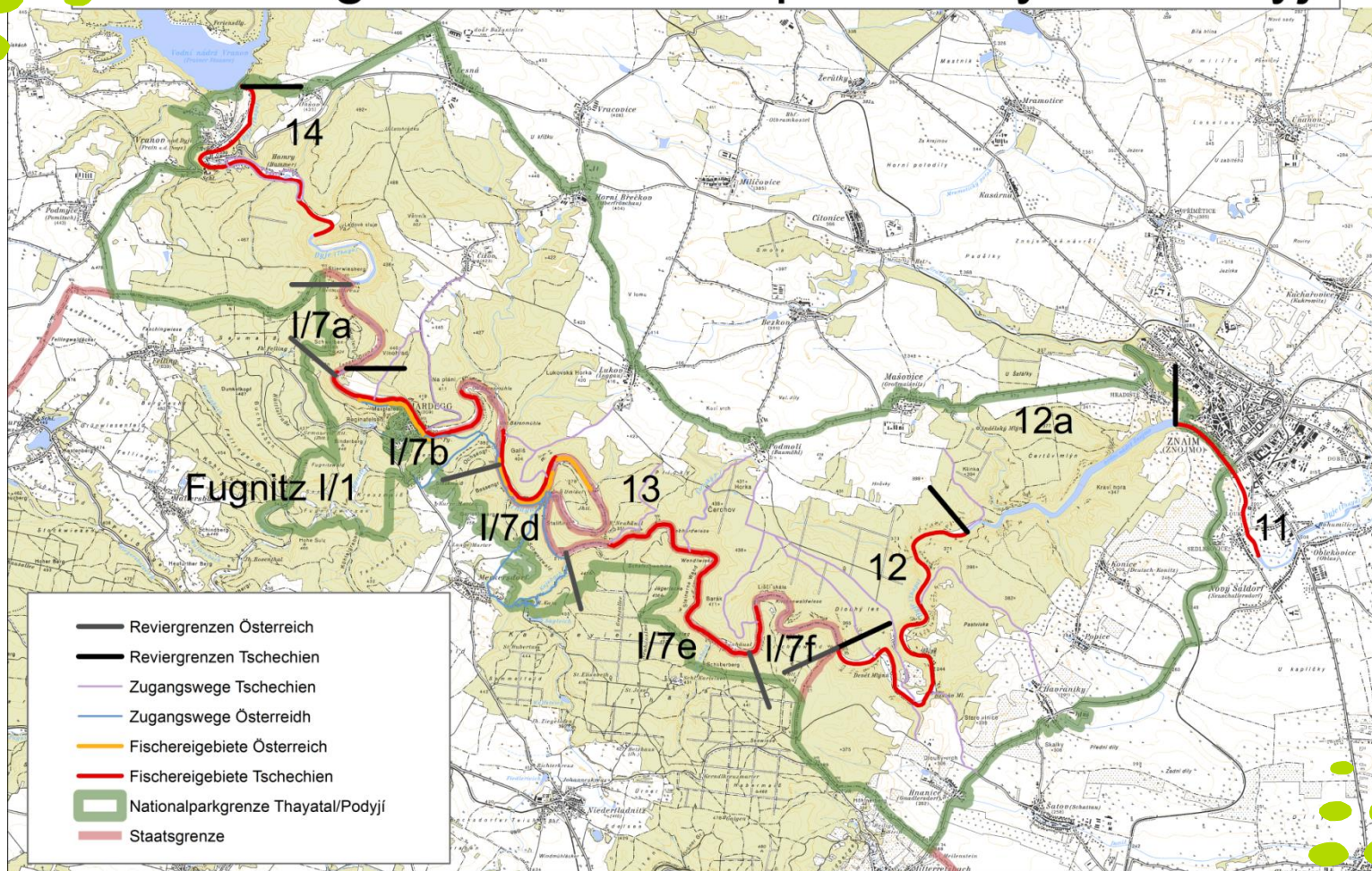


NATIONAL PARK  
**Thayatal**





# Fischereigegebiete Nationalpark Thayatal/Podyjí









NATIONAL PARK  
*Thayatal*







**2012**

Ve Vranově zprovozněna malá vodní elektrárna zajišťující minimální průtoky v Dyji  
New small hydroelectric power station in Vranov nad Dyjí increases minimal residual flow in Dyje river

**2015**

Obhájen Certifikát přeshraniční spolupráce Federace Europarc  
Renewal of the Europarc Federation Transboundary Certificate for Podyjí and Thayatal National parks

**2015**

Dvojstranná Smlouva o zásadách managementu  
Management agreement between Podyji and Thayatal National Parks



NATIONAL PARK  
*Thayatal*





NATIONALPARK  
*Thayatal*





NATIONALPARK  
**Thayatal**



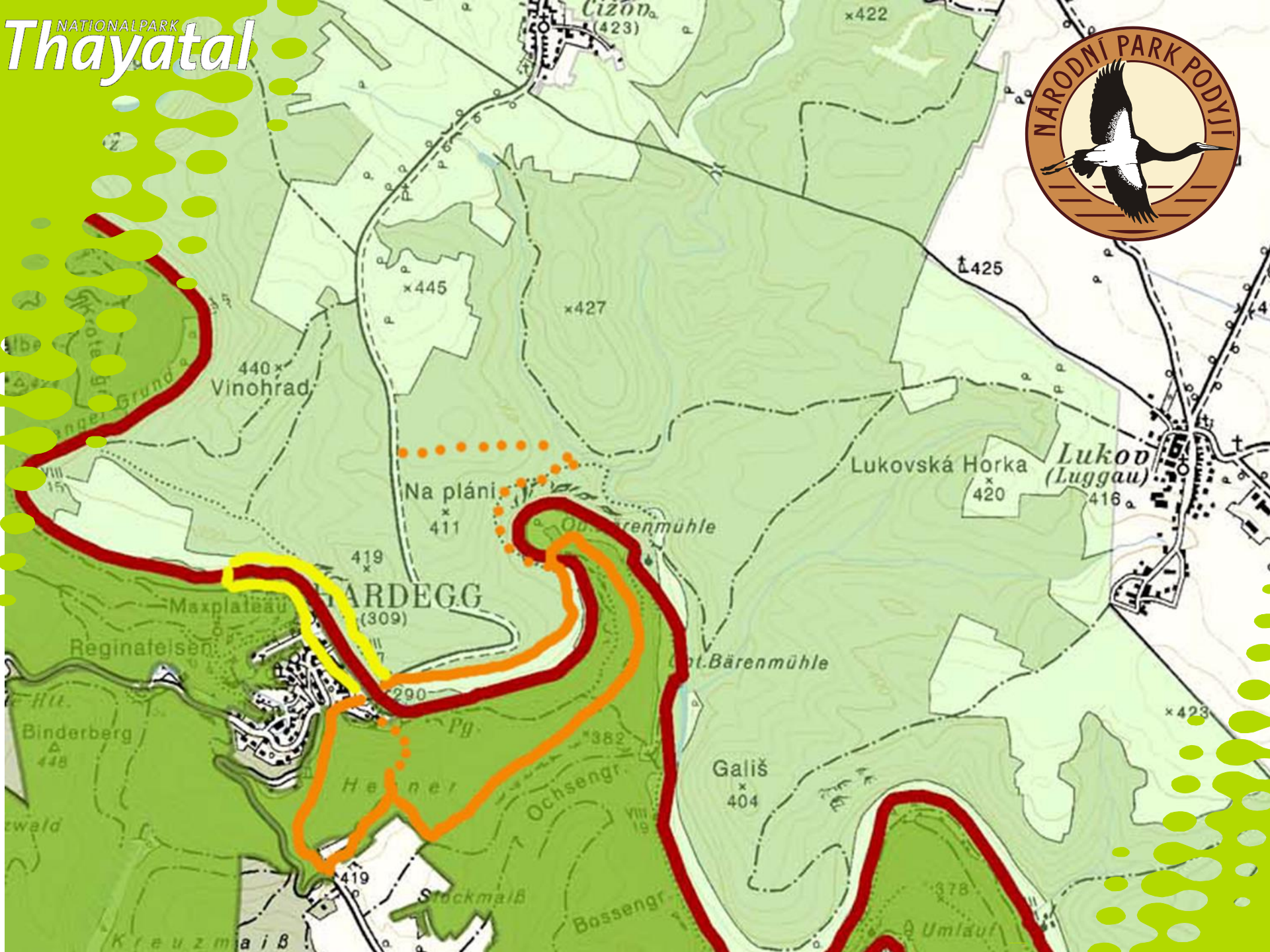


NATIONALPARK  
*Thayatal*





# NATIONALPARK Thayatal







Děkujeme za pozornost.  
Thank you for your attention